

Latweeschu Uwises.

Ur augstas Geweschanas = Kummiffiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 6. Zettortdeenâ tanni 8tâ Bewrat 1823.

No Jelgawâs.

Tanni 17tâ Dezember Durbes zeenigs Mahzitais un Grohbines Prahwests Kunzler nomirris, winsch par 22 gaddeem par Mahzitaju pee Durbes Latweeschu draudses bijis, un tanni paschâ deenâ, kad nomirre, winna behls Jelgawâ par Durbes draudses jaunu Mahzitaju tappe eefwehtits. — Tanni 3schâ Janwar Walles = muischas draudses zeenigs Mahzitais Beuthner arri pee Deewa aisgahjis, us pirmu seemas swehtku deenu wehl Latwiski un Wahziski spreddiki fazzijis, winsch parwissam 23 gaddus par Mahzitaju pee Walles = muischas draudses bijis. Dauds mihlestitbas un schehluma affaras birst us teem kappeem scho Deewa kalpu, kas pehz zilweku bohmanu buhtu un fawus Deewa darbus strahdaht.

Kurfisch ôs, tanni 16tâ Janwar.

Mannâ draudse dsihwoja (nu jau 12 gaddi) apprezehs Muischneeks, kam 2 behrni bija. Pee winna faines peederreja weena atraitne ar dehlu un meitu, kas, jehschu dsinti laudis buhdami, no Rungeem kâ behrni eeraudsiiti un apghdati, ir pehzaki brihwi laisti tappe. Utraitnes meitai gaddijahs bruhgans, kas kâ gohdigs fainneeks to meitu apprezjeja, un tas behls palikke Kunga sullainis, fo fawas gudribas un taisnibas behl wiffi zeenija.

Daschadi gruhti likteni to padarrija, ka Muischneekam ar teem sawejsem no Kursemes us Wahzsemni bija ja = eet. Sullainis gahje lihds, bet ta atraitne gribjeja labprahst pee meitas palikt. Tas winnai tappe wehlehts, un zeenigs Kungs wehl apfoblija ifgadbus kâ warredans, winnai fo peemest. Tâ Kungi un faine ar affarahm schlihrabs, un katrs staigaja fawu zellu, zits zittam labbu

laimi wehledams. Bet Wahzsemnê to brihdi laimes seedi zaur breefmigu karra = wehtru iskaisiti un pohstiti tappe, un Muischneeks tur ne atradde, fo bija zerrejis. Gan winsch labbu muischu no raddeem eemantoja, bet kâ jau fazzihst, karsch winnam ne kahdus preezigus auglus ne lahwe baudiht. Leelas makfaschanas winna mantas jo deenas jo wairak masinaja un parradi augunâ pee = auge. Sirdsehsti un behdas winnu turflahst skumbinaja; patte zeeniga Mahte nomirre, un ne zil ilgi pehz tam, ir Muischneeks pats winnai to tumfchu nahwes = zellu pakkalstaigaja, debbes gaisiniku mekledams.

Diri Preileines mahti un tehru glabbaja, un padewahs fawas behdas ar kristigu prahtu ~~Deewam~~ ~~kas~~ ~~hohrinus~~ ~~schehlo~~. ~~Wirpôs~~ minnedams, tai Kursemes atraitnei no Wahzsemnes fawas dahwanas bija atfuhthjis; bet pats leelas behdas un truhkumâ buhdams, pehzaki ir tahs dahwanas palikke nesuhthitas. Ruhfu atraitne ne kurneja, bet noschehloja daschdeen to gruhtu likteni, kas winnas zeenigus lungus bija aisnehmis. Es pats abbeju draugs buhdams, to biju dsirdejis. Tâ gaddi aiskrehja un rettaki kahda sinna no Wahzsemnes atnahze. No tahm diri Preileinehm ir ta jaunaka nomirre, un tai ween weenigai nu tas gruhts darbs bija ja usneem, nelaika tehwa fajauktas leetas ischkirt un islihdsinahst. Kas winnai kâ seewischkai to buhtu par launu nehmis, ja winna scho gruhtu nastu no sewim buhtu nokrattusi, un tiffai par sewim gabdadama, par tehwa parradneekeem patte daudf fo ne buhtu behdajusees? Bet ta deewabhjiga firds, ar fo winna ispuschkota bija, ta winnai scho lihdsenu un jo weeglu pasauleszellu ne lahwe staigahst. Labbaki gruhti zeest,

ne kà tehwa gohda wahrdu faunà pamest. Ar
 tahdu, no Deewa garru spehzinatu prahdu,
 winna apnehmahs, wissus tehwa parradus
 ismaksabt. Ar gudribu un firds drohschibu
 ta scho leelu darbu usnehme. Gruhti gaddi
 winnai schè paligà ne nahze; bet ar gudru
 flussu gaidischamu ta to isdewigu laiku sagai-
 dija, kurrà nelaika tehwa mujscha warreja itt
 labbi pahrdohda tapt. Wiffi Rungi, kam
 parrada = gramatas rohkàs bija, tappe fa-
 aizinati preeksch Teesas, un ne weens ne pa-
 lifke, kam pilna atlihdsinaschana ne buhtu
 tappusi. Paldeews Deewam! nu winna bija
 skaidra preeksch Deewa un zilwekem, un
 Deews swehtija to atliffumu tà, ka winnai
 ir pahrtikschana ne peetruhke. Bet kas buhs
 muhsu Kursenmes atraitnei? tai ne kahda
 parrada = gramata naw, un pasaulè mehds
 fazzibt: wahrda = apsohlschanas nahwe is-
 dshsch. Bet ta Preileine schihs pasaulès weeg-
 làs pehdàs ne staigadama, atgahdajahs, fo
 tehws gan apsohlijs bet ne warrejis peepildiht.
 Ra ne kahda ruhkta affara par winnu ne taptu
 raudeta, tapeh; ta patte wissus tohs pagah-
 dahwa zaur mannim tai atraitnei 150 subr.
 Rubl., ar fo tehwa ne ispilditas dahwanas
 dohima islihdsinabt.

Preeka affaras no mannam azzim birre, to
 gramatu lassoh, jo tahdu firdi Wahssemnè
 kà Kursennè us leeleem zetteem ne warr at-
 rast. Bet tahs atraitnes gars wairs schinni
 pasaulè ne mahjoja. Kahdu gaddu preeksch
 schihs sinnas, tas jaw pee farveem zittahrti-
 geem mihleem Rungeem debbesis bija aigahjis,
 fur tikkai mihlestiba wissadus parradus islih-
 dsina. Apprezzeta meita, mahtes mantineeze
 buhdama, no mannim tappe aizinata un ap-
 waizata, zif gan nelai kai mahtei, winnai
 dohmajoht, no Preileines nahsoht? jo schi to
 gibboht peepildiht, fo tehws bij apsohlijs.
 Rà es gan fo warru prassibt! schi gohda seewa
 atbildeja. Preileine deesgan behdas un grub-
 tibas zeetust; tas man jau buhtu grehks, win-
 nas behdas wehl leelakas darriht. Tee mihli
 zeenigi Rungi man, kà farwu paschu behrnu irr
 audsinajuschi; kà es taggad tahda nepateiziga

buhtu, un wehl leelu naudu prassitu! Ro
 Preileine no labbas firds man gribb doht, to
 es par labbu neinschu un winnai pateiskschu.
 Lai Deews winnu preezina! — un to faktoht,
 wahrdi tai peetruhke, bet affaras birre no
 waiga, un Deews pasinne schabs affaras, no
 kahdas firds tahs zehluschas.

Es wissu to mihlai Preileinei esnu rakstijis,
 un winnas laipniga gohda firds ar preeku to
 apstiprina, fo bija sohlijusi. Ta nauda taps
 ismaksata. No weena gudra wihra, kas wez-
 zòs laikòs dsihwoja, tohp stahstihòs, ka tas
 kahdu reisi deenas widdu ar swezzi wehjalukturà
 us tirgus plazzi gahjis, zilwekus mekleht,
 gribbedams zaur to nosihmeht, fo jau fakkams
 wahrds fakka: ka ar ugguni jamekle, ja pa-
 teesi taisnu labbu zilweku gribb useet. Sin-
 nams, tahdas weetàs ir ne atrast, fo mekleht;
 bet tà kà tumshà nakti tahs jaukakas swaigni-
 tes mirdsin mirds, un Deewa behrnu firdis
 preezina; tà ir daschàs apshlyptàs weetàs stary
 baggateem un nabbageem, stary augsteem un
 semneem tahda firds rohnahs, pee ka ar Jesus
 wahrdeem warr isfaukt: Swehtigi irr tee

Vaufler.

Mums schi gramata atfuhkita, lai Uwises
 eeleekam:

No Zelgawas Kirspheles.

Mehs ar preeku eeksch muhsu Latweeschu
 Uwisehm Nr. 44. effam lassijuschi, kad weens
 no muhsu brahleem, Indrikkis Talent,
 tahds gudris un pateesi gohda wihrs, bes ne-
 kahdam skohlahim un mahzibahm bijis, winsch
 sinnam weens gan tahds ne buhs bijis un
 wehl daschu tahdu warretu atrast, bet tatschu
 rekti tee irr, fo Deews ar tahdu prahdu un
 samannu aplaino, un ne wiffi warr bes mah-
 zibahm gudri tapt, kà tas zeenigs Tuffumes
 draudses Mahzitais eeksch tahs Uwises Nr. 49.
 dohima un fakka, lai tee Latweeschi ne tai-
 fotees par Wahzeescheem, nedf Kursenni
 par jaunnu Wahsenni, kà tas gohdigs Wezze-
 Swahrdes waggars Zehkabs rakstijis; schis

gohda wihrs taisni ne buhs dohmajis, kad Rursemme eefsch farwas buhschanas par Wahsemmi buhs tapt, tas arri ne warr notift un ne irr wajadsigs, bet winsch taisni buhs dohmajis, lai tee Latweefchi eefsch gudribas un fapraschanas teem Wahsemmeefchem pakkaf dsennahs, jo dauds Latweefchi jau irr, kas Wahz=wallobu proht un wairak irr mahzjuschees, ka dasch Wahzeets un tomehr ne gribb Wahzeefchi tapt un irr labbi fainmeeki un semmes kohpeji, bes pahrgrohsitu firds prahtu. Woi ne buhtu labbi, kad jau taggad tee mums no muhsu schehliga Keisera dohti brihwibas=likkumi no daudsem labbaki faprahti taptu un dasch ne allotohs? taisnibu tee gohda wihri, Klubbifchu Zahnis un Wezz=Swahrdes waggars Jehkabs fakka, kad wehl dauds mulkibas muhsu starpa. Woi ne buhtu labbi, kad dasch par Teefas=wihru zelts, wairak mahzetu lassiht un fapraht, ka Behretuli un Meiju? Woi ne buhtu labbi, kad dasch gudrats pee farwas mahju=, lauku= un lohpu=kohpschanas buhtu, kad dasch farwu Deewu labbaki atsiht un farwu tizzibu ihsti fapraht warretu; eefsch muhsu gramatahin irr sinmans dascha labba mahziba atrohnama, bet dauds lassitaju irr, kas tohs wahrdu gan faproht, tomehr tahs dohmas ischfirt ne warr, fo eefsch fohlahm lehtaki mahzitees warr, ka no farwa prahta. Mehse ne gribbam muhsu mihlu tehmu semmi par Wahsemmi taisiht; mehse ne gribbam Wahsemmes laimes, mantas jeb nelaines; mehse gribbam paschi zaur fewim farwu laimi dsemdeht; mehse gribbam Latweefchi eefsch tautas un wallodas palift, un farweem likkumeem paklausigi buht; bet, miht brahli! lai mehse mahzamees, zil katris spehjam un warram, ka muhsu schehligs Keisars mums pats pawehl; lai pamahjam farwas masafus brahlus un rahdam winneem labbus zellus; lai gahdam par fohlahm un luhdsam farwas Semmes=walbineefkus, zeenigus Kungus un Mahzitajus par paligu; lai mehse parahdam, kad mehse muhsu schehliga Semmes=tehwa un Keisera apgahdaschanas wehrti effam; lai mehse tam namnam tahs mums schkinkotas brihwibas labbu grunti leekam, ka

muhsu pehznahkami to ehku tur drohschi warr wirsu taisiht, kas pehz Deewa gribbeschanas, simteem gaddus warr turrecht; lai mehse ne krahjam, bet arr welti ne ischkehrscham tahs laizigas mantas, labbaki darrifim ta ka Indrikis Talent darrija un ka dasch Mahzitais ne darra, kam ka Jesus Mahzeklim pehz winna mahzibahm mums par preefschihmi darriht wajadsetu, bet daschurcis pats awjugans par wilku tohp; tahdi paldees Deewam gan retti atrohnahs, bet pateeki no firds mums jaluhds, ka tas zeenigs Zuffumes draudses Mahzitais muhs mahza: „Deews dohd „mums labbus ustizzigus Mahzitajus,“ un mehse warram wehl klahl peelift. „Deews „dohd mums tahdus Mahzitajus, ka nelaitis „wezzais Etenderis un wehl zitti retti bijuschchi „un retti wehl taggad irr, kas pee isstaidroschchanas un apgaisinoschchanas to Latweefchu irr „strahdajuschchi un wehl strahda.“

Teem zeenigeem apgahdatajeeem to Latweefchu Uwischu mehse wehl ihpaschi pateizibu dohdam, par winnu gruhthu darbu, fo winni muhsu sinmaschanas un pamahzifchanas labbad irr usnehmufchees, mehse ne praffam pehz Wahzu Uwischem, jo mehse effam pahrllezinajuschees, kad tur mas atrohnams, kas mums derrigs buhtu, un scho masumu mehse atrohdam muhsu Uwisches, un woi tas newaid muhsu tautai par gohdu, kad Uwisches muhsu walloda tohp isdohstas? kas ne irr bijis, kamehr schi pasauhle stahw, tadehl peenahkabs scho mums parahditu gohdu ar pateizibu atsiht.

Schneebach.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Brandenburgmuischas Pagasta=teefas, pehz tam ka no winnas us Dohbeles Aprinka=teefas pawehleschanu par wissu mantu ta islikta Pfallgrafenmuischas fainmeeka Geesen Zahna, tapehz ka winna parradi winna mantu pahrkahpj, tas konkurs=prazzeffis schodeen spreestis, zaur scho wissi un katri parrada=prassitaji, kurreem

fahdas mekleschanas pee tahs mantas ta islikta
faimneeka Geesen Zahna irraid, usfaukti, pee
pasaufdeschanas sawas taisnibas, eeksch laika
no dmi mehnesehem, tas irr lihds 27tu
Merz 1823, kursch par weenigu issehgschanu
un peedohdamu termini nolikts tappis, sew ar
sawahm prassischanam un winnu parahdi-
schanam pee schihs Teefas us taisnigu wihti
peeteizahs un to tahslaku pehz liktumu preeksch-
rakstischanu fagaيدا. Brandenburg-muischa,
tanni 27ta Janwar 1823. (3)

(S. W.) Us tizzibu,
Nr. 22. Friedrich Henko, Teefas = skrihweris.

Us pawehleschamu tahs Keiseristkas
Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu
u. t. j. pr., tohp no Snikera Pagasta-teefas
wissi tee, kam fahdas taisnas prassischanas
pee Snikkeru faimneeka Uppeneek Frizz buhtu,
kas no sawahm mahjahm islikts, aizinati,
lai pee schihs Teefas lihds tai 24tai
Bewrar mehnesecha deenai schi gadda teizahs.

Snikera Pagasta-teefa, tanni 27ta Janwar
1823. (2)

Ellgut Frizz, Teefas = wezzakais,
Lubbe, Teefas = skrihweris.

Wissi tee, kam taisnas prassischanas buhtu
pee tahs masas mantas ta preeksch fahdahm
neddelahm ar leeleem parradeem nomirruscha
schinniga faimneeka Salne Pahwil; talihds
arridsan pee tahs mantas ta schinniga faim-
neeka Lepeel Indriek, kas parradu makfa-
schanas nespehziabas dehl sawas mahjas, kur
Zawentariuma gabbali truhkst, nodewis, tohp
no schihs Pagasta-teefas aizinati, lai pee sau-
deschanas sawas teefas eeksch gnahm nedde-
lahm no tahs schein appakscha rakstikas deenas
peeteizahs un fagaيدا, ko Teefa spreedihds,
Baltas-muischas Pagasta-teefa, tanni 14ta
Dezember 1822. (1)

Lezfe Brenz, Pagasta = wezzakais.
J. G. von Grebski, Pagasta-teefas
skrihweris.

Naudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Rihge tanni 5ta Bewrar 1823.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.		
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.	
3 Rubbuli 73 Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Puhds kannepu	tappe makfahts ar	1	—
5 — Papihru naudas	1	33	1 — linnu labbakas surtes — —	— —	2	50
1 jaunhs Dahlberis	1	33	1 — — fliktakas surtes — —	— —	2	20
1 Puhrs rudsu	1	40	1 — tabaka	— —	1	—
1 — kweeschu	1	85	1 — dselses	— —	—	75
1 — meeschu	1	5	1 — sweesta	— —	2	—
1 — meeschu = putrainu — —	1	60	1 muzzu silku, preechu muzzu — —	— —	6	—
1 — ausu	—	70	1 — — wihschnu muzzu — —	— —	6	25
1 — kweeschu = miltu — —	2	75	1 — farkanas fahls	— —	7	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	80	1 — rupjas leddainas fahls — —	— —	6	—
1 — rupju rudsu = miltu — —	1	40	1 — rupjas baltas fahls — —	— —	5	—
1 — sirnu	1	50	1 — smalkas fahls	— —	4	75
1 — linnu = sehklas	3	—	50 Graschi irr Barra jeh Papihres Rubbulis un			
1 — kannepu = sehklas	1	75	Barra nauda stahw ar papihres naudu weena			
1 — timmenu	3	50	makfa.			

It zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 53.